

CIRCULAR N° 212-2022

Asunto: Listado de circulares emitidas por el Poder Judicial relacionadas con las Poblaciones en Condición de Vulnerabilidad. **Versión 2.**

A TODOS LOS DESPACHOS JUDICIALES DEL PAÍS

SE LES HACE SABER QUE:

El Consejo Superior en sesión N° 93-2022 celebrada el 27 de octubre de 2022, artículo LXXI, dispuso a solicitud de la Comisión de Acceso a la Justicia, mediante oficios No. CACC-324-2022 y CACC-XXX-2022, elaborar un listado de las circulares emitidas en el Poder Judicial sobre poblaciones en condición de vulnerabilidad y que no se encontraban incluidas en la Circular No. 04-2022 -Versión 1; de manera que a continuación se indican el listado de las circulares de interés para divulgar:

CIRCULARES DIRECCIÓN EJECUTIVA	
CIRCULAR No. 121-2013	Asunto: Evitar envío innecesario de usuarios en condición vulnerable al Archivo Judicial.
CIRCULAR No. 109-2014	Asunto: Incorporación de mujeres como intérpretes en lenguas indígenas y lenguas autóctonas costarricenses, en el Sistema Automatizado de Administración de Peritos.
CIRCULAR No. 96-2018	Asunto: Se corrige “Circular No.21-2016 Reglas Prácticas para el Reconocimiento y Pago de Ayuda Económica a Testigos, Menores Infractores, Víctimas e Imputados”, conforme observación realizada por la Comisión de Acceso a la Justicia, en cuanto a la terminología correcta de “menor infractor” por “persona menor en conflicto con la ley”.
CIRCULAR No. 105-2018	Asunto: Se reiteran la Circular N° 31-15 acerca de “Supervisar parqueos institucionales”.
CIRCULAR No. 29-2019	Asunto: Ampliación de la lista de Traductores e Intérpretes en los diferentes idiomas o lenguas indígenas de Costa Rica, así como el cumplimiento del artículo 6 de la ley N°9593 “Ley de Acceso a la Justicia de los pueblos indígenas”.
CIRCULAR No. 98-2020	Asunto: Ampliación de la lista de Traductores e Intérpretes en Inglés Criollo Limonense.

CIRCULAR No. 01-2021	Asunto: Actualización de las Tarifas de Honorarios de Peritos y Peritas, Ejecutores, Honorarios para Peritos y Peritas en Trabajo Social y Psicología, Servicios Médicos Forenses y Especialidades Médicas, Honorarios para Actuarios Matemáticos, Traductores de Idiomas e Intérpretes de Lenguaje de Señas Costarricense y las Tarifas de Ayuda para Testigos, Imputados y Ofendidos de Escasos Recursos Económicos.
CIRCULAR No. 18-2021	Asunto: Cumplimiento de la normativa de Caja Chica.
CIRCULAR No. 62-2021	Asunto: Utilización adecuada del Sistema de Administración de Peritos (SIAP).
CIRCULARES SECRETARÍA GENERAL DE LA CORTE	
CIRCULAR No. 20-2001	Asunto: Utilización de intérprete en los casos que sea necesario y el deber de informarse con la comunidad indígena acerca de los alcances del conflicto sometido a su conocimiento.
CIRCULAR No. 137-2001	Asunto: Delitos sexuales en los que aparezca como víctima un menor de edad.
CIRCULAR No. 81-2002	Asunto: Reglas Prácticas para reducir la Revictimización de las Personas Menores de edad en los procesos penales.
CIRCULAR No. 95-2002	Asunto: Cumplimiento de lo estipulado en el artículo 192 del Código de la Niñez y Adolescencia.
CIRCULAR No. 34-2004	Asunto: Divulgación de la existencia de Oficinas de Atención a las Personas con Discapacidad.
CIRCULAR No. 37-2004	Asunto: Coordinación entre Despachos Judiciales que se encuentran en un mismo edificio, para brindar atención a personas con discapacidad, en la primera planta.
CIRCULAR No. 44-2004	Asunto: Encuesta Barreras de Acceso para personas con discapacidad

CIRCULAR No. 77-2004	<u>Asunto:</u> <i>Obligación de cumplir con la Ley 7600.</i>
CIRCULAR No. 89-2004	<u>Asunto:</u> Modificación a la circular No. 77-04, sobre la aplicación de la “Ley de igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad”.
CIRCULAR No. 58-2005	<u>Asunto:</u> Alcance de la obligación del Poder Judicial en el ejercicio de los derechos y deberes a las personas con discapacidad.
CIRCULAR No. 101-2005	<u>Asunto:</u> Obligación de dar trato preferencial a personas con discapacidad, adultos mayores, menores de edad, indígenas, víctimas y personas en situación especial.
CIRCULAR No. 182-2005	<u>Asunto:</u> Obligación de brindar un trato preferencial a las personas con discapacidad, adultos mayores, menores de edad, indígenas, víctimas y personas con una situación especial.
CIRCULAR No. 58-2006	<u>Asunto:</u> Sobre información que se debe darse a los usuarios “Vía telefónica”.
CIRCULAR No. 20-2007	REITERACIÓN CIRCULAR No. 20-96 <u>Asunto:</u> Facilidades que se deben de prestar a las personas con discapacidad cuando deban realizar gestiones ante los despachos judiciales.
CIRCULAR No. 50-2007	<u>Asunto:</u> Mantenimiento de los espacios destinados a personas con alguna discapacidad.
CIRCULAR No. 60-2007	<u>Asunto:</u> Accesibilidad en los servicios que se brindan a las personas con alguna discapacidad.
CIRCULAR No. 63-2007	<u>Asunto:</u> Parqueo para servidores judiciales con alguna discapacidad.
CIRCULAR No. 106-2007	<u>Asunto:</u> <i>Protocolo de uso y control de las oficinas para la atención de las personas con discapacidad en el Poder Judicial.</i>
CIRCULAR No. 24-2008	<u>Asunto:</u> Aprobación de la Política de Igualdad para las Personal con Discapacidad en el Poder Judicial.
CIRCULAR No. 10-2009	<u>Asunto:</u> Reglas Prácticas para facilitar el acceso a la justicia de las Poblaciones Indígenas.
CIRCULAR No. 32-2009	<u>Asunto:</u> Políticas de accesibilidad para las personas con discapacidad.

CIRCULAR No. 44-2009	<u>Asunto:</u> Intervención de intérpretes de lenguas indígenas en los procesos judiciales.
CIRCULAR No. 59-2009	<u>Asunto:</u> Medidas para la contención del gasto.
CIRCULAR No. 168-2010	<u>Asunto:</u> “Directrices para reducir la Revictimización de Niños, Niñas y Adolescentes en Condición de Discapacidad en Procesos Judiciales”.
CIRCULAR No. 63-2011	<u>Asunto:</u> Política Judicial dirigida al Mejoramiento del Acceso a la Justicia de las Niñas, Niños y Adolescentes en Costa Rica.
CIRCULAR No. 19-2012	<u>Asunto:</u> Recomendación del uso de las Cámaras Gesell, como un mecanismo para evitar la revictimización.
CIRCULAR No. 24-2012	<u>Asunto:</u> “Manual de Uso de las Cámaras de Gesell”.
CIRCULAR No. 173-2012	<u>Asunto:</u> “Política de igualdad en los servicios de gestión humana del Poder Judicial”.
CIRCULAR No.173-2012	<u>Asunto:</u> ADICIÓN. Política de igualdad en los servicios de gestión humana del Poder Judicial.
CIRCULAR No. 181-2012	<u>Asunto:</u> Procedimiento para solicitud y entrega de equipo y mobiliario especial.
CIRCULAR No. 57-2013	<u>Asunto:</u> Ley Contra la Trata de Personas y Creación de la Coalición Nacional Contra el Tráfico Ilícito de Migrantes y la Trata de Personas (CONATT).
CIRCULAR No. 123-2013	<u>Asunto:</u> Reiteración de la Circular No 10-09, sobre “Reglas Prácticas para facilitar el acceso a la justicia de las Poblaciones Indígenas.”
CIRCULAR No. 25-2014	<u>Asunto:</u> Modificación a la circular No. 181-2012, sobre el “Procedimiento para solicitud y entrega de equipo y mobiliario especial”.
CIRCULAR No. 08-2014	<u>Asunto:</u> “Protocolo de Actuaciones para Comunicaciones Judiciales Directas en Asuntos de Derecho Internacional de Familia”.

CIRCULAR No. 35-2014	Asunto: Reiteración de la circular No 182-2005, sobre la “ <i>Obligación de brindar un trato preferencial a las personas con discapacidad, adultos mayores, menores de edad, indígenas, víctimas y personas con una situación especial</i> ”.
CIRCULAR No. 63-2014	Asunto: Deber de brindar atención prioritaria a las personas adultas mayores.
CIRCULAR No. 220-2014	Asunto: Disposiciones para el acceso efectivo a los procesos judiciales laborales de las personas migrantes, solicitantes de la condición de refugio y refugiadas.
CIRCULAR No.62-2015	Asunto: Directrices generales sobre el uso y control de las oficinas para la atención de las personas con discapacidad en el Poder Judicial.
CIRCULAR No. 86-2015	Asunto: Reiteración de la circular No 182-2005, sobre la “ <i>Obligación de brindar un trato preferencial a las personas con discapacidad, adultos mayores, menores de edad, indígenas, víctimas y personas con una situación especial</i> ”.
CIRCULAR No. 119-2015	Asunto: Modificación de la circular No 60-2015, sobre “ <i>Abordaje de casos de personas que se presumen cuenta con alteración mental o una enfermedad psicosocial y se duda de su comprensión para el cumplimiento de medidas de protección que se ordenan en materia de violencia doméstica</i> ”.
CIRCULAR No. 192-2015	Asunto: “Protocolo de Atención Inmediata a personas menores de edad, víctimas y testigos en sede penal”.
CIRCULAR No. 168-2016	Asunto: Asesoría y Representación Legal de Víctimas de Discriminación en el Poder Judicial.
CIRCULAR No. 170-2016	Asunto: Aprobación y entrada en vigencia de la Ley 9379, Ley para la Promoción de la Autonomía Personal de las Personas con Discapacidad.
CIRCULAR No. 189-2016	Asunto: Reiteración de la Circular No. 117-13, sobre “ <i>Plan Institucional de Equiparación de</i>

	<i>Oportunidades para Poblaciones en Condición de Vulnerabilidad 2013-2017”.</i>
CIRCULAR No. 122-2017	<u>Asunto:</u> Protocolo de desjudicialización de las contravenciones.
CIRCULAR No. 144-2017	<u>Asunto:</u> Pasos a seguir en caso de eventuales readecuaciones por riesgo y enfermedades del trabajo.
CIRCULAR No. 67-2019	<u>Asunto:</u> Reglas mínimas para la aplicación del primer párrafo del numeral 7 de la Ley de Acceso a la Justicia de Personas Indígenas de Costa Rica.
CIRCULAR No. 134-2019	<u>Asunto:</u> Asignación de espacios de parqueo para el personal judicial que presentan algún tipo de discapacidad
CIRCULAR No. 188-2019	<u>Asunto:</u> Modificación a la Circular No. 123-2019 Sobre los 20 ejes de acción, recomendados por la Comisión de Acceso a la Justicia, con ocasión del cumplimiento de las Medidas Cautelares N.º 321-12 del 30 de abril de 2015, establecidas por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) contra Costa Rica.
CIRCULAR No. 194-2019	<u>Asunto:</u> “Perfiles de Programas de Atención para las Personas Menores de Edad”. “Nuevos criterios de ingreso al Centro de Atención para Personas Menores de Edad del IAFA.” Se deja sin efecto Circular 132-2016.
CIRCULAR No. 103-2020	<u>Asunto:</u> Lineamientos establecidos en el “Plan de Trabajo: Abordaje de la emergencia del virus COVID-19 en territorios indígenas” diseñado por el Viceministerio de la Presidencia en Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano y el Ministerio de Salud.
CIRCULAR No. 118-2020	<u>Asunto:</u> Exoneración IVA para los servicios de interpretación en LESCO.
CIRCULAR No. 121-2020	<u>Asunto:</u> Sobre programación de visitas a territorios indígenas.
CIRCULAR No. 144-2020	<u>Asunto:</u> Protocolo para la realización de Audiencias Virtuales por Medios Tecnológicos en la Jurisdicción de Familia.

CIRCULAR No. 147-2020	<u>Asunto:</u> Medidas excepcionales tendientes a la protección y seguridad de las personas con discapacidad, en ocasión de la emergencia que atraviesa el país por el virus Covid-19.
CIRCULAR No. 159-2020	<u>Asunto:</u> Adición a la circular número 130-2020 denominada “Uso de mascarillas o caretas.”
CIRCULAR No. 173-2020	<u>Asunto:</u> Observaciones finales sobre los informes periódicos quinto y sexto combinados de Costa Rica, sobre la Convención de Derechos del Niño de las Naciones Unidas.
CIRCULAR No. 220-2020	<u>Asunto:</u> Reiteración de la circular N 159-2006, sobre “Procedimientos en materia de Tránsito”.
CIRCULAR No. 227-2020	<u>Asunto:</u> Lineamientos para la realización de puestas en posesión y desalojos de personas en situación de vulnerabilidad o vulnerabilizadas, entre otras, pertenecientes a pueblos indígenas, en situación de discapacidad, adultas mayores y menores de edad.
CIRCULAR No. 256-2020	Asunto: Reiteración de la circular No. 205-2020 “Actualización del protocolo DGH-007: Gestión Institucional de equipos de protección personal por COVID-19”.
CIRCULAR No.262-2020	<u>Asunto:</u> Estándares internacionales en materia de derechos humanos aplicables en el marco de los desalojos forzosos a poblaciones en situación de vulnerabilidad o vulnerabilizadas, incluyendo personas indígenas, adultas mayores, niñas y niños, entre otras.”-
CIRCULAR No. 26-2021	<u>Asunto:</u> Actualización del “Listado de servicios del Departamento de Ciencias Forenses para garantizar la certeza de las pericias y fiabilidad de resultado”.
CIRCULAR No. 32-2021	<u>Asunto:</u> Lineamientos para las personas servidoras judiciales en relación con las Medidas Cautelares 321-12 de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos contra el Estado, y la aplicación de la normativa internacional de derechos humanos referida a personas indígenas.
CIRCULAR No. 41-2021	<u>Asunto:</u> Aclaración de la Circular 129-2019 sobre la retención del 2% sobre el pago de

	honorarios a los Auxiliares de la Administración de Justicia, tales como peritos, ejecutores, intérpretes, curadores concursales y traductores de idiomas y de Lengua de Señas Costarricense (LESCO), y similares, así como sobre las sumas por concepto de los honorarios a cargo de alguna o varias de las partes, cuyo giro se ordene a favor de los abogados intervinientes en procesos judiciales.
CIRCULAR No. 105-2021	Asunto: Modificación de las circulares 127-2019 y 67-2021, sobre “Información contenida en los dictámenes periciales
CIRCULAR No. 106-2021	Asunto: “Fortalecer el Sistema de Control Interno mediante actividades de control en las oficinas y despachos judiciales que tramitan proceso vinculados con la población Indígenas, a través de la utilización oportuna de actividades de control.”
CIRCULAR No. 108-2021	Asunto: Reiteración de la circular N°10-09, sobre las Reglas Prácticas para facilitar el acceso a la justicia de las Poblaciones Indígenas.
CIRCULAR No. 109-2021	Asunto: Reiteración de la circular N°103-2020, sobre los lineamientos establecidos en el “ <i>Plan de Trabajo: Abordaje de la emergencia del virus COVID-19 en territorios indígenas</i> ” diseñado por el Viceministerio de la Presidencia en Asuntos Políticos y Diálogo Ciudadano y el Ministerio de Salud.
CIRCULAR No. 151-2021	Asunto: Sobre la obligación de utilizar la carátula F-0427A, para expedientes en los que intervienen personas menores de edad.
CIRCULAR No. 162-2021	Asunto: Observaciones y recomendaciones a la República de Costa Rica del Grupo de Trabajo para el Análisis de los Informes Nacionales previstos en el Protocolo de San Salvador.
CIRCULAR No. 183-2021	Asunto: Reglas Prácticas para facilitar el acceso a la justicia de las Poblaciones Indígenas.
CIRCULAR No. 184-2021	Asunto: Deber de garantizar acceso a la Justicia, mediante una debida fundamentación por escrito de las gestiones iniciales realizadas

	ante los Juzgados que conocen la materia de violencia doméstica.
CIRCULAR No. 221-2021	Asunto: Deber de solicitar autorización al Consejo Superior para realizar una modificación en la configuración del reparto.
CIRCULAR No. 251-2021	Asunto: Reiteración de la circular No. 101-2005 sobre la “Obligación de dar trato preferencial a personas con discapacidad, adultos mayores, menores de edad, indígenas, víctimas y personas en situación especial.
CIRCULAR No. 252-2021	Asunto: Reiteración de la circular No 182-2005, sobre la “Obligación de brindar un trato preferencial a las personas con discapacidad, adultos mayores, menores de edad, indígenas, víctimas y personas con una situación especial”.
CIRCULAR No. 255-2021	Asunto: Reiteración de la circular No 182-2005, sobre la “Obligación de brindar un trato preferencial a las personas con discapacidad, adultos mayores, menores de edad, indígenas, víctimas y personas con una situación especial”.
CIRCULAR No. 258-2021	Asunto: Reiteración de la circular No. 174-2017 sobre “Reiteración de las circulares emitidas por la Corte Plena atinentes al <i>“Acceso a la Justicia de las Personas en Vulnerabilidad Social”</i> ”.
CIRCULAR No. 13- 2022	Asunto: Guía para personas funcionarias judiciales: Abordaje a personas menores de edad en procesos judiciales penales.
CIRCULAR No. 24-2022	Asunto: Reiteración de la circular número 61-08 denominada “Políticas para garantizar el adecuado acceso a la justicia de la población Adulta Mayor.”
CIRCULAR No. 25-2022	Asunto: Reiteración de la circular número 11-09, denominada: “Modificación de la Circular 05-09 sobre las <i>“Iniciativas para favorecer la aplicación de las políticas de acceso a la justicia de la población adulta mayor”</i> ”, publicada en el Boletín Judicial 18 del 27 de enero de 2008.”

CIRCULAR No. 28-2022	Asunto: Reiteración de la circular número 207-2015, sobre “Política Institucional para garantizar el Acceso a la Justicia de Personas Adultas Mayores”.
CIRCULAR No. 73-2022	Asunto: 1.) Se deja sin efecto la circular No. 31-2022. 2.) En su lugar se dispone la siguiente circular: “La atención prioritaria y trámite preferente de las Personas Adultas Mayores, en los servicios judiciales es personal”.

De conformidad con la circular No. 67-09 emitida por la Secretaría de la Corte el 22 de junio de 2009, se comunica que en virtud del principio de gratuidad que rige esta materia, la publicación está exenta de todo pago de derechos.

Publíquese una sola vez en el Boletín Judicial.

San José, 17 de noviembre de 2022.

**Lic. Carlos T. Mora Rodríguez
Subsecretario General a.i.
Corte Suprema de Justicia**

Refs: (6482-2011 / 12407-2022)

Mónica Ross G.